

## ภาคผนวก

แบบฟอร์มการนำเสนอโครงการวิจัย  
เพื่อขอรับทุนอุดหนุนการวิจัยจากเงินรายได้ของคณะเภสัชศาสตร์  
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่  
ประเภททุนอุดหนุนการวิจัยร่วมมือกับนักวิจัยต่างประเทศ  
ประจำปีงบประมาณ 2548

### 1. ชื่อโครงการ

ภาษาไทย : การศึกษาสารเคมีที่เป็นองค์ประกอบใน North Banlangen  
ภาษาอังกฤษ : Studies on chemical constituents of North Banlangen

### 2. สาขาวิชา

วิทยาศาสตร์เคมีและเภสัช

### 3. ผู้ดำเนินโครงการ

3.1 ดร. สันน พุทธิ์สกุล หัวหน้าโครงการวิจัย  
ภาควิชาเภสัชเวทและเภสัชพุกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ อ. หาดใหญ่  
จ. สงขลา 90110 โทรศัพท์และโทรสาร 074-428220  
E-mail : [ssanan@ratree.psu.ac.th](mailto:ssanan@ratree.psu.ac.th)

3.2 Miss Wu Yuqiu ผู้ร่วมโครงการวิจัย  
3<sup>rd</sup> year of master degree student, Faculty of Pharmaceutical Sciences,  
Kunming Medical College, Kunming, Republic of China.  
E-mail : [w-wilma@etang.com](mailto:w-wilma@etang.com)

### 4. วัตถุประสงค์ของโครงการ

- 4.1) เพื่อทำการแยกสารที่เป็นองค์ประกอบในสารสกัดอย่างหยาบของ North Banlangen  
ในชั้น ethyl acetate ให้บริสุทธิ์ด้วยเทคนิคต่าง ๆ ของโคมาราโถกرافี
- 4.2) เพื่อหาสูตรโครงสร้างของสารบริสุทธิ์ที่แยกได้

### 5. หลักการและเหตุผล

Banlangen เป็นชื่อของด้วຍาสมุนไพรจีนที่มีสรรพคุณแก้ไข้ ลดความร้อนในร่างกาย แก้บวม และตับอักเสบ มีการเดรย์มเป็นยาจีนแผนโบราณในรูปยาซังจาน่ายท้าวไปในประเทศไทยเพื่อใช้เป็นยาแก้หวัด และลดความร้อนในร่างกาย นอกจากนี้ยังเป็นสมุนไพรที่ใช้เข้าเป็นส่วนประกอบในตำรับยาจีนหลาย ๆ ตำรับ (Institute of Materia Medica, Chinese Academy of Medical Sciences, 1979) Banlangen ได้จากพืช 2 ชนิด คือ *Isatis tinctoria* L. วงศ์ Cruciferae ซึ่งให้ด้วยสมุนไพรที่เรียกว่า North Banlangen และ *Strobilanthes cusia* (Nees) Bremek วงศ์ Acanthaceae

ให้ด้วยสมุนไพรที่เรียกว่า South Banlangen ในการนำมาใช้ทางยานั้น North Banlangen จะเป็นที่นิยมมากกว่า

การศึกษาเกี่ยวกับฤทธิ์ทางชีวภาพของ Banlangen ที่ได้จาก *Isatis tinctoria* L. มีรายงานค่อนข้างมาก ซึ่งพบว่าสารสกัดหอยนางรมพิชสมุนไพรชนิดนี้มีฤทธิ์เป็น antibacterial, antifungal, antiviral, antihepatitis, และ cytotoxic (Institute of Materia Medica, Chinese Academy of Medical Sciences, 1979) มีรายงานการพบสาร indole-type glucosinolates และสาร indigo หลายชนิดจากเมล็ดและใบของ *Isatis tinctoria* L. (Frechard et al., 2002; Maugard et al., 2001; Kokubun et al., 1998) สาร indirubin ซึ่งเป็นสารในกลุ่ม indigo ที่พบใน *Isatis tinctoria* L. มีฤทธิ์ต่อระบบภูมิคุ้มกันในการศึกษาในห้องปฏิบัติการ (Mak et al., 2004) จากการนำด้วยย่างสมุนไพรมาตรวจสอบเบื้องต้นทาง TLC และด้วยวิธีการทางพอกไซด์เคมี พบร่วมมีสารกลุ่มนี้ใน North Banlangen นอกเหนือจากสารในกลุ่ม glucosinolates และ indigo ที่เคยมีรายงานไว้ โดยจากการศึกษาเบื้องต้น ได้แยกสารบริสุทธิ์จากสารสกัดหอยนางรม petroleum ether ได้ 1 ชนิด และอยู่ในระหว่างการหาสูตรโครงสร้างทางเคมี ซึ่งสารที่แยกได้นี้ไม่ใช่สารในกลุ่ม glucosinolates และ indigo และจากการค้นคว้าทางเอกสารพบว่า ยังไม่มีการทดสอบฤทธิ์ในการเป็น antibacterial และ antifungal ของสารบริสุทธิ์ที่แยกได้จาก North Banlangen ดังนั้นการศึกษาสารที่เป็นองค์ประกอบใน North Banlangen เพิ่มเติมและการทดสอบฤทธิ์ทางด้าน antibacterial และ antifungal ของสารบริสุทธิ์ที่แยกได้ จึงเป็นงานวิจัยที่จำเป็น ทั้งนี้เพื่อการนำผลการวิจัยไปสนับสนุนสรรพคุณในการรักษาของ Banlangen

## 6. ประโยชน์ที่ได้รับจากการวิจัย

- 6.1) ทราบสารที่เป็นองค์ประกอบใน North Banlangen ที่สกัดด้วย ethyl acetate
- 6.2) สามารถนำสารบริสุทธิ์ที่แยกได้ไปทดสอบฤทธิ์เกี่ยวกับการเพิ่มระดับภูมิคุ้มกัน และการด้านเชื้อไข้หวัดใหญ่ต่อไป

งานวิจัยที่เกี่ยวข้องและเอกสารอ้างอิง

งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

มีรายงานการแยกสาร indole-type glucosinolates หลายชนิดจากเมล็ดของ *Isatis tinctoria* L. เช่น glucoisatisin, epiglucoisatisin, progoitrin, gluconapin เป็นต้น (Frechard et al., 2001) มีการพบสารที่มีสีในกลุ่ม indigo จากใบของพืชชนิดนี้ สารที่พบได้แก่ indigo (indigotin), isoindigo, indirubin, isoindirubin นอกจากนี้ยังมีรายงานการพบสารที่เป็นสารตั้งต้นในการสร้างสารในกลุ่ม indigo เช่น isatin B, indican และ isatin C (Maugard et al., 2001) indirubin มีฤทธิ์ยับยั้ง chemotactic cytokine ที่ชื่อ RANTES ใน influenza virus-infected human bronchial epithelial cells โดยยับยั้งการสร้างและ transcription ของ RANTES ซึ่งแสดงว่าสารชนิดนี้มีศักยภาพที่จะพัฒนาไปใช้เพื่อการควบคุมอาการหอบหืดจากไวรัส (virus-induced bronchial asthma) (Mak et al., 2004)

ฝ่ายนอสมุด  
คุณภูมิคง ธรรมฤทธิ์สุนทร

## เอกสารอ้างอิง

- Frechard, A., Fabre, N., Pean, C., Montaut, S., Fauvel, M.T., Rollin, P. and Fouraste, I.  
2002. Corrigendum to "Novel indole-type glucosinolates from woad (*Isatis tinctoria* L.)", *Tetrahedron Lett.* 43(8) : 1591-1592.
- Frechard, A., Fabre, N., Pean, C., Montaut, S., Fauvel, M.T., Rollin, P. and Fouraste, I.  
2001. Novel indole-type glucosinolates from woad (*Isatis tinctoria* L.), *Tetrahedron Lett.* 42(51) : 9015-9017
- Institute of Materia Medica, Chinese Academy of Medical Sciences. 1979. Flora of traditional Chinese medicine, vol. I, People's hygiene publishing company, Beijing, pp. 453-458.
- Kokubun, T., Edmonds, J. and John, P. 1998. Indoxyl derivatives in woad in relation to medieval indigo production, *Phytochemistry* 49(1) : 79-87.
- Mak, N.K., Leung, C.Y., Wei, X.Y., Shen, X.L., Wong, R.N.S., Leung, K.N. and Fung, M.C. 2004. Inhibition of RANTES expression by indirubin in influenza virus-infected human bronchial epithelial cells, *Biochemical Pharmacology*, 67(1) : 167-174.
- Maugard, T., Enaud, E., Choisy, P. and Legoy, M.D. 2001. Identification of an indigo precursor from leaves of *Isatis tinctoria* (Woad), *Phytochemistry* 58(6) : 897-904.

## 8 ขั้นเขตและวิธีการดำเนินโครงการ

### 8.1 การเตรียมตัวอย่าง

นำรากของ *Isatis tinctoria* L. ที่ซื้อมาจากร้านขายยาสมุนไพรในตัวเมืองคุนหมิง ประเทศจีน แล้วนำมาอบให้แห้ง บดเป็นผงหยาบ ๆ แล้วสกัดด้วย petroleum ether เป็นเวลา 3 วัน กรอง และระเหยแห้งภายใต้การลดความดัน ภาคสมุนไพรนำมาแช่สกัดต่อด้วย petroleum ether อีก 2 ครั้ง นำสารสกัดที่ได้รวมกันได้เป็นสารสกัดหยาบด้วย petroleum ether จากนั้นนำภาคสมุนไพรมาสกัดต่อด้วย ethyl acetate และ ethanol ด้วยวิธีการสกัดเช่นเดียวกัน จนได้สารสกัดหยาบด้วย ethyl acetate และ ethanol

### 8.2 การแยกสารบริสุทธิ์

นำสารสกัดหยาบมาแยกสารให้บริสุทธิ์ด้วยเทคนิคทางด้าน chromatography และ preparative thin-layer chromatography ซึ่งในโครงการวิจัยนี้จะทำการแยกสารให้บริสุทธิ์จากสารสกัดหยาบด้วย ethyl acetate เท่านั้น เพราะสารสกัดหยาบด้วย petroleum ether ได้ทำการแยกให้บริสุทธิ์แล้ว 1 ชนิด และอยู่ในระหว่างการหาสูตรโครงสร้างทางเคมี และจาก TLC พบร spot ของสารจากสารสกัดหยาบด้วย ethyl acetate หลายชนิด ซึ่งพอจะแยกให้เป็นสารบริสุทธิ์ได้

### 8.3 การหาสูตรโครงสร้างทางเคมี

หาสูตรโครงสร้างทางเคมีของสารบริสุทธิ์ที่แยกได้ด้วยข้อมูลทางด้านสเปกโตรสโคป ปี เช่น NMR, MS, UV, IR เป็นต้น

#### 9. ระยะเวลาและแผนดำเนินการวิจัย

ระยะเวลาดำเนินการ 1 ปี (งบประมาณเงินรายได้คณบัญชีศาสตร์ ปี 2548)

ขั้นตอน	เดือนที่			
	1-3	4-6	7-9	10-12
สกัดสาร	↔			
แยกสารให้บริสุทธิ์		↔	→	
หาสูตรโครงสร้างของสารบริสุทธิ์		←	→	
รวบรวมข้อมูลและเขียนรายงาน			←	↔

#### 10 รายละเอียดงบประมาณของโครงการตามหมวดเงินประเภทต่าง ๆ

(ถ้าเฉลี่ยจ่ายทุกรายการ)

##### หมวดค่าวัสดุ

วัสดุสำนักงาน 1,000.-

วัสดุสารเคมีด้วยทำละลายต่างๆ และตัวดูดซับ 14,000.-

##### หมวดค่าใช้สอย

ค่าการหาสูตรโครงสร้างด้วยเครื่อง spectroscopy ต่าง ๆ 4,000-

ค่าถ่ายเอกสาร 500-

ค่าการสือสารเช่น ไปรษณีย์ โทรเลข โทรศัพท์ ฯลฯ 500-

รวมทั้งสิ้น (สองหมื่นบาทถ้วน) 20,000.-

#### 11. การวิจัยตามโครงการนี้จำเป็นต้องใช้บริการจากหน่วยงานต่าง ๆ ดังนี้

ศูนย์เครื่องมือกลางมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ขอรับรองว่าข้อความข้างต้นเป็นจริงทุกประการ

ลงชื่อ.....หัวหน้าโครงการวิจัย

(รศ.ดร. สันนิ ศุภารีสกุล)

วันที่.....เดือน .. กันยายน พ.ศ. 2547

ลงชื่อ.....ผู้ร่วมวิจัย

(Miss Wu Yuqiu)

วันที่.....เดือน .. กันยายน พ.ศ. 2547

โครงการนี้ได้ผ่านการพิจารณาให้ความเห็นชอบจากภาควิชาเคมีและเคมีภัณฑ์  
ศาสตร์ และคณะเคมีศาสตร์ อนุมัติให้ใช้สถานที่อุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องและติดตามผลงานเพื่อให้การ  
วิจัยสำเร็จตามความมุ่งหมาย

ลงชื่อ.....

(ผศ.ดร.ภาคภูมิ พานิชยุปการนันท์)

หัวหน้าภาควิชาเคมีและเคมีภัณฑ์ศาสตร์

วันที่.....เดือน ..กันยายน พ.ศ. 2547

ลงชื่อ.....

(ผศ.ดร.สิริรัตน์ ปันสุวรรณ)

รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

วันที่.....เดือน .. กันยายน พ.ศ. 2547